

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
DE VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

## Az alkotmány

Állampolgároknak az államhatalom gyakorlásában részt biztosító és őket az államhatalom mindenhatóságával szemben megvédő intézmények összessége. Az alkotmány ezen intézmények működését, az állampolgárok jogait és kötelességeit megállapító alapfölvény, amelynek szelleméhez minden más törvénynek és rendeletnek alkalmazkodnia kell. A háború után egyesített Románia most érvényben levő alkotmányát 1923. tavaszán hozta a nemzetgyűlés az a hivatalos lap március huszonkilencedik számában jelent meg. Románia alkotmánya a demokrácia elvein épült fel és ezért sokoktól szóló fejeczet első pontjában megállapítja, hogy az ország összes állampolgárait „etnikai származásra, nyelvre vagy valamilyen való különbség nélkül a lelkiismereti szabadságnak, a tanszabadságnak, a gyűlési szabadságnak, az egyesülési szabadságnak és a törvényben megállapított összes szabadságoknak és jogoknak örvendenek.” Az egyenlőségre való igényt a nemzetgyűlés annyira fontosnak tartotta, hogy egyik köztársasági szakaszban újfólag kihangsúlyozza, hogy „a vallási és felekezeti, etnikai származás és nyelvi különbség Romániában nem képez akadályt a polgári és politikai jogok nyeresére és gyakorlására.” A békeszerződés és a párisi egyezmény rendelkezései értelmében és azok alapján tehát az alkotmány is parancsoló és tiltó formában nyilatkozik a demokratikus jogok gyakorlására való legteljesebb egyenlőséget kodifikálja. Szükséges ezt újból és újból ismételnünk, mert egyrészt a keresztény nemzeti hit hívei, másrészt a kereszténységet nem kihangsúlyozó, de a nemzeti jellegű egyedül románoknak kisaajátító Vaida-féle elmélet tekintetben van az alkotmány rendelkezései. Van, aki tagadja, van aki bevallja. A Goga-front például elvi elhatározásának gyakorlati megvalósítása érdekében követeli az alkotmánytörvény bizonyos rendelkezéseinek megváltoztatását, Vaida viszont lehetségesnek tartja céljai elérését a mostani alkotmány keretében is. Van azután egy irányzat, mely a hatalom tényleges birtokában nem vitatkozik sem jobbra, sem balra, nincsenek alkotmányjogi megfontolásai, hanem ugynevezett kormányzati vagy igazgatási tényeknek minősített intézkedésekkel lépésről lépésre megvalósítja azt, amit az egyik és másik tábor is végcélnak tart. A végcél tekintetében ugyanis nincsen különbség, csak az eszközök alkalmazásában és talán a tempóban. Hogy az egyik a magyarokról nem akar tudni, a másik a zsidókat nem tartja kívánatos elemnek, a harmadik pedig egyformán nem rokonszenvezik egyetlen etnikai vagy vallási csoporttal sem, csak niúnszbeli eltérése. Vaida maga például gujabb nyilatkozataiban felháborodással utalozik az ellen, hogy őt antiszemitanak mondják és nem kívánja az alkotmány módosítását sem. Ő magyarázza az alkotmányt ebben a magyarázatban nagyszerűen előfórázó elmélete. Elfogadja az alkotmányt az összes állampolgárok közszertintű szövegét az összes állampolgárok általános egyenlőségéről, csak lefordítja a hivatalos szöveget mindennapi nyelvre. A Vaida-féle politikások mindennapi nyelvén az alkotmányjogi egyenlőség — mondja — az jobb esetben proporcionalitást jelent. A nemzet román és a jogegyenlőség nem jelentheti azt, — folytatja — hogy te, nemzetiségű ember kiterjesztheted uralmatad az ország gazdasági, közművelődési és politikai életére, te román pedig elégedj meg a zsidókkal. Ezzel ellentétben az oroszlan és a románokat illeti, a nemzetiségűsége-

## György angol király koporsója már a londoni parlament dísztermében pihen

V. György angol király holtteste már ott van Londonban, birodalmának fővárosában, ahol koporsóját a parlament Westminster-termében ravatalozták fel.

A múlt esztendőben a király huszonöt éves uralkodói jubileuma alkalmával ebben a teremben fogadta a világbirodalom minden részéből érkezett üdvözlő küldöttségeket.

1910-ben pedig ugyanebben a teremben pihent ravatalán atya és elődje, VII. Edward király. A teremben csütörtökre virradó éjjel az asztalosok és kárpitosok serege dolgozott, hogy méltó gyászpompába burkolja a hatalmas termet, amelynek közepén tíz láb magas ravatalt állítottak fel.

Csütörtökön reggel VIII. Edward király a Sandringham-kastélyban, mielőtt a község templomába indult volna, aláírt egy okmányt. Ez az okmány kegyelmi irat volt, amellyel egy halálraítéltnek visszaadta életét.

Korán reggel a sandringhami Mária Magdolna-kápolnában gyülekezett a királyi család, valamint számos előkelőség.

Ott volt a falu népe is, amely nemcsak királyától, hanem halott földesurától is bucsuzott. Edward király ez alkalommal először foglalt helyet a királyné mellett abban az ódon padban, amelyben azelőtt atya ült.

A falusi énekhar eleinkelte Az Ur nekem örömmel kezdetű zsoltárt, majd a norwichi püspök rövid beszéde következett. Azután elénekelték a Béke, édes béke kezdetű himnuszot, amely az elhunyt király kedvenc egyházi éneke volt.

A koporsót azután kivitték a templomból és ágyutalpra helyezték. Az ágyutalpra előtt, amelyet hat fekete ló vont, tíz gránátos haladt. Az ágyutalpra mellett egy lovász az elhunyt királynak Jock nevi

lovát vezette, ugyancsak ott haladt egy komornyik, a királynak Bob nevi kutyájával.

A koporsó mögött ment Edward király, utána két méternyi távolságban következett három fivére és sógora, Harward lord. A királyné és a hercegnők kocsikon vettek részt a menetben.

A pályaudvaron óriási tömeg várakozott. Asszonyok és gyermekek sírtak. A közönség soraiban ott volt egy szolga György királynak Sarolta nevi papagájával. Skót dudások azt a gyászdalt játszották, amelyet életében György király sokszor szeretett hallani. Mary királyné sirva fakadt, mire az egész közönségem zokogás vett erőt.

A pályaudvaron nyolc kocsiból álló különvonat állott. Az első kocsiba mindazokat a virágokat rakták, amelyek a sandringhami templomban a ravatalt borították.

A második kocsiba került a fekete biborral bevont koporsó.

A többi hat kocsiban a királyi család foglalt helyet. Mindazokon az állomásokon, amelyeken a vonat keresztülhaladt, rengeteg nép állott és levett kalappal köszöntötte némán utójára az elhunyt uralkodót.

A gyászvonat délután négy órakor érkezett meg Londonba és a Chearing Gross pályaudvaron beláthatatlan tömeg fogadta a halott királyt. A pályaudvaron a szárazföld, tengeri és légi haderő katonáiból alakított díszőrség állott.

Elsőnek az új király szállott ki a vonatból, azután négy testőr leemelte a koporsót és azt a pályaudvar előtt álló ágyutalpra vitte.

Ugyanezen az ágyutalpon szállították 1910-ben VII. Edward koporsóját is. A koporsót az angol lobogóval takarták le és arra fehér és piros virágokból készült

keresztet helyeztek el. Azután megindult a gyászmenet a parlament felé.

A parlament főtornyának Big-Ben hangja méltóságosan kongott, amikor a menet, amelyet az utcákon mindenütt rengeteg ember fogadott, megérkezett.

Négy gránátos leemelte a koporsót és azt a parlament épületébe és a tágas folyosókon keresztül a Westminster-terembe vitte.

A teremben nagyszámú előkelőség várta a halott királyt. Mikor a koporsót behozták, valamennyien néma meghajlással köszöntötték egykori uralkodójukat. A koporsó mögött bevonult a terembe a királyi család, de bevonultak az elhunyt uralkodó szolgálói is.

A koporsó fedelére, az elhunyt király feje fölé tették a három-ezer gyémánttal ékes angol koronát.

Rövid szertartás után a királyi család kivonult a teremből, melyet azután a többi jelen voltak is elhagytak. Nem sokára a ravatal mellett csak négy testőr-gránátos állott. Ezek a ravatal egy-egy sarkán foglaltak helyet. A ravatal négy sarkán óriási viaszgyertyák égtek. Hétfőn megnyitják a Westminster-termet a nagyközönség előtt hogy az elvonuláson a halott uralkodó előtt.

Az angol alsóház tegnap délután rövid ülést tartott.

Ezen felolvasták az új király üzenetét, amelyben kijelenti, hogy az alkotmányt és a nemzet szabadságjogait tiszteletben fogja tartani.

Baldwin miniszterelnök azután megemlékezett az elhunyt király érdemeiről.

A keddi nagy temetésen képviselteti magát a világ minden állama. Személyesen hat államfő vesz részt.

geknek pedig csak annyi juthat, amennyit a proporcionalitás elve számukra engedélyez. Ezt a formulát, mely az alkotmányjogi egyenlőség helyébe a proporcionalitást, tehát a nemzetkiebbségeknek számarányukhoz mért részesedését helyezi, elfogadják a legsovinisztább közvéleményt képviselő lapok is. Mi az alkotmány alapján állunk, mint mindenkor törvénytisztelő polgárai az államnak, akik bebizonyították, hogy alkalmazkodnak a törvényekhez akkor is, ha azok végrehajtásukban hátrányt jelentenek számunkra. Az egyenlőséget az alkotmány sem valósíthatja meg, csak az egyenlőséghez való jogot adja meg. Ezt a jogot pedig Vaida semmiféle szofisztikus magyarázata sem csavarhatja ki a kezünkől, mert védi az alkotmány. Vaida elmélete a faji teóriát szolgálja, mert csak természetes, ha tervét megvalósíthatná, ő állítaná meg, hogy ki

milyen proporcionalitást erősíthet, vagy kénytelen gyengíteni. Nem akarunk román példákra hivatkozni — bár Sturdza, Cuza, Cantacuzino, Meissner, Mrazek, Stavraci és még száz más szinte önként kínálkozik — de mit csinálnának a franciák Weygand tábornokkal, a francia nagyvezérkar főnökével, vagy Sauerweinnel, a főlhivatalos külügyi köziróval, vagy az angolok lord Beaconsfielddel, aki Disraeli néven zsidónak született, vagy a nemrég elhunyt lord Readinggel, akit közismerten szintén nem tartották a keresztvív alá, — ha ott is meg akarnák vagy meg akarták volna valósítani a fajleméleten alapuló proporcionalitást? A gyakorlatban mi magyarok bátran elfogadjuk Vaida nemzeti arányosítási tanítását. Kapunk majd a számarányunknak megfelelő minisztert Vaida kormányában és az etnikai proporcionalitásnak megfelelő számban ál-

lamtitkárt, egyéb miniszteri tisztviselőt, prefektusokat és postaiigazgatókat, generálisokat és általában tiszteket a hadseregben, megyei, városi és falusi tisztviselőket és végig az egész vonalon a nemzeti arányt fog érvényesülni. Mert ugyebár Vaida is csak így gondolhatja ezt? Hiszen az alkotmány a jogokra való egyenlő igényt biztosít minden román állampolgárnak. Az egyenlőségre való igényt nem ismeri el, hanem ennek helyébe a kötelező proporcionalitást állítja. A romániai magyarság ezt elfogadja. Csak attól félünk, ha Vaida netalántán kormányra jutna, megfeledeznék mostani tanításáról, mint ahogy az idők folyamán oly sok mindenfélel megfeledekezett. Vagy a proporcionalitásra is új magyarázatot találna és azzal helyettesítené, mint ahogyan az alkotmányos egyenlőséget proporcionalitásra változtatta...

# GYÓGYITHATÓ A TÜDŐBAJ

Ez a kérdés mindenkit foglalkoztat, akik asztmában, tüdő- és gégetuberkulózisban, tüdőcsucshurutban, krónikus köhögésben, elnyálkásodásban, régi rekedtségben, náthában szenvednek és eddig nem találtak gyógyulást. Mindezek a betegek kapnak tőlünk, melyet Dr. med. GUTTMANN, volt igazgató-őorvos irt arról a kérdéstről, hogy „Gyógyítható-e a tüdőbaj?” Minden betegnek alkalmat akarunk nyújtani, hogy meggyőződhessen baje mibenlétéről és ezért elhatároztuk, hogy a könyvet mindenkinek ingyen és bérmentve elküldjük.

Irjon egy levelezőlapot (6.- lei bélyeg) pontos címevel: **PUHLMANN & Co., Berlin 840, Müggelstrasse 25-25 a.**

## A századik francia kormány csak igen nehezen alakul meg

A francia kormányválság még nem ért véget. A közgazdasági helyzetre azonban máris súlyos kihatása volt a Laval-kormány lemondása. Ujból megindult az aranynak Franciaországból való kiáramlása.

Az utóbbi két nap alatt majdnem egy milliárd frank értékű arany hagyta el az országot.

Lebrun köztársasági elnök tegnap délelőtt egymás után fogadta a különböző politikusokat. Elsőnek Herriot jelent meg az elnöknél, miután az ő lemondása indította meg a kormányváltást. A felajánlott megbízást, hogy alakítsa meg az új kormányt, Herriot nem fogadta el. Utána több más politikus

kus hasonló álláspontra helyezkedett. Lebrun azután Sarraut volt miniszterelnököt fogadta.

Sarraut, aki a radikális párt tagja, elvben elfogadta a kormányalakításra vonatkozó megbízást, kérte azonban a köztársasági elnököt, hogy adjon neki haladékot, amíg a kérdést megbeszéli pártjának vezetőségével.

A designált miniszterelnök fogadta a sajtó munkatársait, akik előtt a következő kijelentést tette:

— Csak azért vagyok hajlandó a kormányt megalakítani, mert veszedelmesnek látom a hosszú válságot. Amennyi-

ben pártom felhatalmaz a kormányalakításra, azonnal megkezdem az erre vonatkozó tárgyalásokat.

Párisi lapok megírják, hogy a jelenlegi francia köztársaságnak eddig kilencvenkilenc kormánya volt.

Erdekesnek tartják, hogy a századik kormány milyen nehezen tud megalakulni. Ugy látják, hogy az államférfiak közül senki sem akar századik miniszterelnök lenni.

Francia politikai körökben nem néznek sok reménységgel Sarraut kormányalakítási kísérletei elé és azt hiszik, hogy Sarraut ma már vissza is adja megbízását.

## Szenvedélyes vita után Titulescut bizták meg az orosz-uruguay viszály előadói tisztjével

A Népszövetség tanácsa tegnap délelőtt rövid zárt ülést tartott, amely után Bruce elnök megnyitotta a nyilvános ülést.

Napirenden szerepelt Szovjet-országnak a délamerikai Uruguay állam ellen, amiért az megszakította vele a diplomáciai összeköttetést és a szovjet követét kiutasította.

Litvinov orosz külügyi népbiztos hosszabb beszédben tiltakozott Uruguay eljárása ellen. Szóvá tette, hogy az uruguayi kormány hajlandó lett volna elállni a kiutasítástól, ha Szovjet-országnak nagyobb mennyiségű sajtót vásárolt volna Uruguaytól. Tagadta Uruguay azon állítását, mintha a szovjetkormány forradalmi tevékenységét fejtett volna ki.

Guani, az uruguayi kormány megbízásából rámutatott arra, hogy nem ez az első eset, amikor Szovjet-országgal megszakítják a diplomáciai viszonyt.

A szovjet külképviselete ugyanis legfőbb feladatának tartja, hogy idegen államok területén kommunista propagandát fejtsen ki.

Megszakították Szovjet-országgal a diplomáciai kapcsolatokat Kanada, az Egyesült-Államok, Mexikó, Brazília, Délamerika valamennyi állama és Ausztrália is. Köztudomású és éppen ezért nem tartja szükségesnek hosszasan bizonyítani, hogy a szovjet kormány azonos a kominternnel. Ismertette azután Uruguay részletes panaszait az ot-tani szovjetkövet működésével kapcsolatban.

A délutáni ülésen Litvinov válaszolt Guani beszédére. Szerinte Uruguay nem tudja állításait bizonyítani és csupa mesterséges és általános gyanúsításokat hangoztat. Nem vádolni, hanem bizonyítani kell.

Guani kijelenti, hogy

állításainak igazolására kész a tanács rendelkezésére bocsátani a szükséges diplomáciai levelezéseket és bizonyítékokat.

Litvinov indulatosan szól Guani felé: Nem gyanúsítani kell, hanem bizonyítani.

Guani: Amikor Uruguay kiutasította területéről Szovjet-országnak képviselőjét, akkor jogos önvédelem alapján járt el.

Bruce elnök javasolja, hogy az ügyet utalják bizottság elé és bizták meg a kérdés tanulmányozásával az erre a célra megválasztandó előadót.

Előadónak ajánlja Románia ki-küldöttét, akinek a dán és a spanyol megbízottak segédkezzenek.

Litvinov ellene van ennek az eljárásnak. Szerinte azt kell megállapítani, hogy

## A száz milliós devizacsalá Cagero-Grosz és öt büntérsza ügyében elkészített vádiratot nyilvánosságra hozták

A Cagero-Grosz botrányba belekevert öt gyanúsított ellen elkészített vádiratot nyilvánosságra hozták. A letartóztatott egyének ellen a devizatorvény alapján emeltek vádat, mert az exportból származó devizákat külföldön értékesítették. A törvény szerint az exportőrök kötelesek a vámhivataloknál nyilatkozatot tenni a kiszállított árurol. A nyilatkozatokban meg kell jelölni, hogy milyen árut szállítanak ki, milyen mennyiségben, mekkora lei és külföldi devizaértékben és egyben kötelezvényt kell aláírni, hogy a külföldön kapott devizákat a Nemzeti Banknak szolgáltatják be. Grosz Jenő, aki az exportőrök blokkjának és Schmutzler vállalatának cégére alatt dolgozott, engedélyt kapott a Nemzeti Banktól, hogy a Steaua

Szovjet-országnak megsértette-e a Népszövetség alapokmányának tizenkettedik szakaszát, vagy nem. Az előadói rendszert azért is ellenzi, mert az előadó jelentése ítélet jellegével bír.

Chile és Törökország megbízottainak hozzászólása után

Titulescu román külügyminiszter kijelenti, hogy az előadói tisztet elfogadja.

Bruce elnök megnyugtatta Litvinovot, hogy a tanács az előadói jelentést tárgyilagosan fogja megvizsgálni.

A tanács azután elfogadta az elnök indítványát.

Madariaga jelentést tett a tizenhárom tagú bizottság munkájáról és rámutatott arra, hogy a bizottság nem tartja időszerűnek jelenleg az olasz-abesszin béketárgyalások megindítását. A tanács elfogadta Madariaga jelentését.

Romana közvetítésével kompenzációs ügyleteket kössön. A megmaradó szabad devizákat az importált áruk megfizetésére és a külföldi adósságok törlesztésére kellett volna fordítani. Grosz azonban nem azokat a devizákat használta fel, amelyekre engedélyt kapott, hanem azokat a devizaösszegeket, amelyek a Steaua Romana rendes exportjából származtak és amelyeket a Nemzeti Banknak kellett volna beszállítani. Erre a célra igénybe vette az öt letartóztatott egyén segítségét is. A vádirat elkészítésével egyidejűleg a vizsgálóbíró zár alá helyezte Grosz Jenő bankszámláit és letéteit is.

A Cagero botrányval kapcsolatban tegnap megjelent a fővárosi vizsgálóbíró előtt Solomonescu ügyvéd és

mint Grosz Jenő védője bejelentette, hogy függetlenül a kiadási eljárástól Grosz Jenő rövidesen hazatér és rendelkezésre áll az igazságügyi hatóságok számára, mert szembe akar nézni az em-felhozott vádakkal.

## A hóba zuhant

autóbusz összes utasai mefagytak

Egy csikagói iskola száz tanulója, tanára vezetése alatt autóbussz kirándulásra indult. Az autóbussz gyönyörű téli tájon haladt keresztül, majd egy völgybe ért. Mielőtt az autóbussz a magas hó miatt soffitól eltévesztette az utat és az autóbussz hirtelen négy méter magas hóba merült. Mielőtt az autóbussz utasait megmenthetné volna, valamennyien mefagytak. Amerikában különben a nagy hidegben az utóbbi években számos ember fagyott meg. Az Egyesült-Államok tizenhárom államában olyan magas a hó, hogy az utakon lehetetlen a közlekedés. Tegnap különböző helyeken tízezer ember fagyott meg. Érdekes, hogy az Egyesült-Államok tulnyomó részén a tél átlan hideg van, addig Kaliforniában tovább tart a meleg és Losangelesben pom-pavaszi idő járja.

## Lázítás vádjá

egy futballmérkőzésből kifolyólag

Az erdélyi Odorheuban még november 17-én futballmérkőzés folyt le a Hargita és az Astra sportegylete között. A mérkőzést a Hargita nyerte meg, mire néhány inasgyerek megénekte a Hargitát, aminek az lett a következménye, hogy a meccsen meglent néhány liceumi növendék feljelentése a hatóságok a római katolikus főgimnáziumot tették felelőssé. A tanügyi hatóságok megindították a vizsgálatot a katolikus főgimnázium ellen azon a címen, hogy a kérdéses sportversenyen a román nemzeti érzületet sértették meg a gimnázium növendékei és ezért az intézet felelős. Emiatt fel-függesztették a tanintézet igazgatóját és három tanárát, a kihallgatott tanulók közül pedig többeket bizonyos ide-ideig kitiltottak az iskolából. A fegyelmi vizsgálattal kapcsolatban a rendőrség is-folytatva a vizsgálatot és az ügy vége az ügyészségre került, amely lázítás-mén eljárást indított Fröhlich András állatorvostanhallgató, Szócs András borbélysegéd, Major Venc II. osztályú és Demény István I. osztályú főgimnáziumi tanulók ellen. Az ügyben most tartották meg az első tárgyalást és azt február 10-re elnapolták.

Hajszja a milliárdos ausztráliai örökség után. Néhány évtizeddel ezelőtt Csenger Ausztráliába vándorolt Weisberger Lipót és ott óriási vagyon hátrahagyásával halt meg. A vagyon azóta kamatos kamattal együtt kilencven milliárd leire szaporodott fel. A sok Weisberger-között, akik Magyarországon és Erdély különböző részén élnek, megindult a túlekedés a fantasztikus örökség után. A londoni hatóságok azonban egyiket sem találtak elég közeli rokonnak ahhoz, hogy az örökségre való igényét elismerjék. Most Satumaren új igénylő jelentett. Az illető Weisberger pékmester, aki azt állítja, hogy régen meghalt atyja elunokatestvére volt a örökgyónak és így örökség őt illeti meg. A pékmester az örökség kiharcolására már ügyvédet is fogadott.

## Fegyelmi vizsgálatot indítottak egy városi főtisztviselő ellen és állásától is felfüggesztették

A város ideiglenes bizottsága tegnap ülésén Bolza Romulus városi ügyi főtisztviselő ellen elrendelte fegyelmi eljárást megelőző vizsgálatot. Ezzel egyidejűleg kimondták azt, hogy Bolza Romulus vizsgálat tárgyára állásától felfüggeszti. Az ügy tárgya az, hogy Bolza egy alkalommal Löffler Géza dr. alpolgármester és Catalina Teodor ideiglenes bizottsági tag előtt olyan kijelentést tett,

hogy a tisztviselői áthelyezésekkel kapcsolatosan a városi vezetőség egyes tagjai pénzeket vettek fel. A városi vezetősége felszólította Bolza Romulust, hogy állításait foglalja írásba és nevezze meg azokat, akikre állításait értette. Minthogy Bolza ennek a felszólításnak máig nem tett eleget, ezért rendelték el ellene a vizsgálatot, amelynek vezetésével Loichita Eutim dr. gazdasági tanácsnokot bízták meg.

## Február közepén lép életbe a villamosvasut új közlekedési rendje, amely a közönség egy részében elégedetlenséget váltott ki

Elmenttük, hogy Miklósi Cornel villamosvasuti igazgató a villamosok számára új közlekedési tervet dolgozott ki. A város ideiglenes bizottsága tegnap tartott ülésén az új közlekedési rendszert jóváhagyta azzal, hogy az február 15-től lép életbe. Eszerint — megint — az 1. számú kocsik a Standtől a főpályaudvarig, a 2. számú kocsik a járványkórháztól a főpályaudvarig, a 3. számú kocsik a Vadászerdőtől a Preyer-utca végéig, a 4. számú kocsik a Libertatii-térről a Mehaláig, az 5. számú kocsik a Küttl-térről a Frateliáig fogják közlekedni. A 6. számú kocsik a II. kerületi Trajan-térről kiindulva az I. és II. kerületeken keresztül kétirányú kör-

forgalmat bonyolítanak le. A 7. számú kocsik közlekedése megszűnik. A III. kerületi Coroana-utcában az új rend értelmében nem lesz villamos közlekedés. Ennek, valamint a szomszédos utcák, továbbá a III. kerületi szőlők, a Schnapp-telep és a Besseney-telep lakossága február 2-án, délelőtt a Stöhr-féle vendéglőben nagy tiltakozó gyűlést tart az új villamos közlekedési renddel kapcsolatban. Követelni fogják, hogy ebben az utcában a város továbbra is tartsa fenn a közlekedést s ha másképpen nem lehet, legalább egy kocsit járasson a Coroana-utcában. A gyűlés határozati javaslatot fog megfogalmazni, amelyet küldöttségileg visznek majd a városházára.

## Hazaárulással vádolnak egy németországi főpapot

Német katolikus körökben nagy izgalommal várják a n a n s c h prelátnak büntető főtárgyalását, amelyet már a közlekedési időkben kitérnek. Az ítélet 500 oldalas vádiratot készített és hazaárulással vádolja a német katolikus egyház ismert prominensét, azt ítélt, hogy idegen hatalommal állandó kapcsolatban tartott fenn. Annál különösebb a vád, mert ez az idegen hatalom tulajdonképpen nem állam, hanem a berlini nunciatura, amelyet a prelátnak állítólag információkkal látott el.

van, rendes államnak tekintik, nem pedig a katolikus egyház legfelső fórumának. Banasch prelátnak büntető főtárgyalásában a katolikus egyházban olyan hangok is hallatszottak, hogy a prelátnak áldozatul kell adni az egyház és a kormány hatalom kibékülésének. Ezt az álláspontot Schulte kölni bíboros képviselte, aki mindenáron igyekszik békíteni az egyház vezetőségét a nemzeti szocialista kormányzat vezetőivel. A katolikus püspökök legutóbbi fuldai konferenciáján azonban a kölni bíboros teljesen egyedül maradt álláspontjával és a nagy többség Banasch prelátnak mögé sorakozott fel.

## Feltűnő otthonosan viselkedett a biledi gyilkosság egyik gyanúsítottja a helyszíni szemle alkalmával a véres bűntény szobájában

A Mehalában elfogtak egy szénatolvajt, aki, mint jelentették, a rendőrségen ismert, hogy két társával együtt Biled városában megölte a Lenhardt-házast. A szénatolvaj Blaj Joan érdekes körülmények között került a rendőrségre. Kurtt András mehalai gazda tanyárról ugyanis hosszú idő óta lopkodták a szénát. A gazda erre német József nevű kocsisával lesbe állott és hétfő éjjel virradó éjszaka hajnali három órákor sikerült a tolvajt leleplezni. Német József az óvatosan közeledő alakot onnantól és azután hírtelen rávetve magát, mindkét karjával lefogta. Rövid alkodás után betuszkolta a hivatalos szakszakát látogatót az istállóba, ott felbontotta a bérést s együttes erővel megölték a tolvajt, aki elmondotta, hogy csúnya az országuton áll, mert azon

akarta a lopott szénát elszállítani. Német József és a béres elmentek a kijelölt helyre, ahol megtalálták a kocsit, amelyen több csirkét találtak. Blaj Joan, mert ő volt a tolvaj, még éjszaka kijelentette, hogy a baromfit az egyik községben lopta. Beszélgetés közben Blaj megemlítette, hogy nempré járt Bileden is, ahol szintén szénát lopott. Az a körülmény, hogy Blaj Joan Bileden járt, feltűnt Német Józsefnek és erről említést tett a mehalai rendőrségen is, ahova Blajt reggel beszállította. Amennyiben tehát Blajról és cinkosairól beigazolódnak a gyilkosság, akkor Német József igényt tart a Lenhardt-fiúk által felajánlott tízezer leire, amelyet mint nyomravezetőt megérdemel. Blaj József és két társa, Lovász János és Hönig János bűnösségét külön-

## 75%-a SZÉKREKEDÉSben szenved!



A nők legnagyobb része fejfájásban, idegességben, étvágytalanságban, sápadtságban szenved, azonkívül igen gyakran pattanásos és foltos az arcuk. E jelenségek oka legtöbbször az idült székrekedésben keresendő. A székrekedés okozza mindezen fájdalmakat és kellemetlenségeket, azt kell megszüntetni, hogy kisértő jelenségek elmúljanak. Az Artin dragéit — dacára annak, hogy a nők nem szívesen vesznek orvosságot — még a legkényesebbek is szívesen szedik. Az Artin hatása biztos és enyhe, nem okoz görcsöket, a beleket rendes működésre ösztönzi, a kiürülés teljes. A rendes bélműködés visszatérve megszűnnek a kellemetlen tünetek. Szedjen Artint, a modern hashajtót, a nők hashajtóját!



A DR. WANDER ÜZEMEK KÉSZÍTMÉNYE.

ben egyre több adat bizonyítja. Blaj és Hönig János már beismerő vallomást is tettek. Hönig János, a tizenhét éves grábi illetőségű legény, elmondta, hogy pénzt akartak lopni Bileden, de Blaj és Lovász baltát is vittek magukkal. Amikor ezek ketten behatoltak a Lenhardt-házba, őt kint hagyták, hogy az esetleges veszélyre figyelmeztesse őket. Blaj azt is beismerte, hogy Lenhardtnt ő gyilkolta meg, míg a gazdát Lovász ütötte agyon. Lovász viszont tagadja a szörnyű vádat.

tény lefolyását. Blaj Ioan a Lenhardt-házban otthonosan mozgott és nyomban megmutatta azt a szobát, ahol a bűntény történt. Még azt is észrevette, hogy azóta a szobából hiányzik az az ág, amelyen Lenhardtnt holttestét megtalálták. Ez a körülmény is azt látszik bizonyítani, hogy Blaj igazat mondott. Azt is hangoztatta, hogy menekülés közben a baltáját a községi kutba dobta, de a baltát ott nem találták meg. A bűntény rekonstrálása után a gyanúsítottakat visszahozták városunkba és tegnap a rendőrkveszturán folytatott kihallgatásukat. A nyomozás további eredményéről csak a kihallgatások befejezése után adnak ki részletes közleményt.

Gutu Todor rendőrkomiszárus, aki a mehalai rendőrségen a kihallgatásokat végezte, a gyanúsítottak vallomása alapján mindhárommal elutazott Biled községbe, ahol rekonstruálták a bűntény

## Új béketervet terjesztenek Olaszország elé, amelynek feltételeit Mussolini minden körülmények között elfogadja

Most már kétségtelen, hogy az abesszin csapatok a déli harctéren valóban súlyos vereséget szenvedtek. Ezt az abesszin főhadiszállás sem cáfolja tovább.

niök. Az olasz offenzíva súlypontját arra a területre helyezik, amely Amba Alagi és a tengerpart között fekszik. Ennek a területnek tulajdon részét sivatag.

Ezzel kapcsolatosan híro jár, hogy Desta herceget, aki a déli abessziniai hadsereg főparancsnoka volt, állásától felmentették.

Chambrun gróf római francia nagykövet, aki legutóbb Párisban tartózkodott, visszatért székhelyére. Chambrun a nemzetközi helyzetről igen optimistikusnak nyilatkozott.

Utódja V e h i b pasa török tábornok, aki már évek óta Abesszinia szolgálatában áll.

Kijelentette, hogy két hónapon belül újabb béketervet terjesztenek Olaszország elé. Ennek feltételeit az olasz kormány minden körülmények között elfogadja. A keletafrikai konfliktus békés megoldása lehetővé teszi Olaszországnak a stressai egyetemes frontba való visszatérését.

N a s i b u herceg elhatározta, hogy a déli fronton ellensúlyozza az olaszoknak az abesszin csapatokra gyakorolt nyomását és megtámadja az olaszoknak Sasabane mellett levő állásait. Nasibu herceg előőrsei már megközelítették a várost és a hadsereg zöme gyorsított menetben halad előre.

Olaszország legkésőbb felévként mulva újabb résztvehet a kollektív biztonság megszervezésére irányuló munkában.

Hailé Szelasszié császár értekezletre hívta össze az abesszin hadseregben szolgáló teljesítő európai tisztakat. Ezt az értekezletet Dessiében fogják megtartani.

Badoglio tábornok parancsot adott, hogy az olasz hadsereg északon is kezdje meg a támadást. A jobb szárnya azonnal meg is indította az offenzívát. Sikertelen elfoglalni azokat az állásokat, amelyeket az olaszok decemberben kénytelenek voltak elhagyni. Az olaszok középső szárnya is akcióba lépett már. A gyalogságot az ágyuk és a repülőgépek támogatják.

Ugyancsak fontos haditanács dönt majd arról, hogy az északi fronton milyen taktikával harcoljanak az olaszok ellen.

Olasz jelentés szerint a Dolo környékén vívott csata méretei mindjobban láthatók. Az abessziniek vesztesége sebesültekben és halottakban meghaladja a tízezer embert.

A császár tegnap szemlélt tartott a most bevonult ujoncok fölött és ez alkalommal nagyobb beszédet tartott. Hangsúlyozta, hogy az ország nagy veszedelemben forog és ezért szükség van mindenki részéről bátorságra és kitartásra.

A Lloyd-dancingban ma, pénteken teadélután táncol és műsorral.

Francia lapok római értesülése szerint az olasz hadvezetőség elhatározta, hogy északon Tembientől tovább folytatja az előhaladást az ország belseje felé, azonban nem használja az Addis Abeba felé vezető közvetlen utat.

Ugyanis el akarják kerülni azt, hogy az Amba Alagi mellett levő veszedelmes hegyi szorosokon kelljen keresztülmen-

## HIREK

### ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

#### Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-  
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.  
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-  
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.  
Hétóságoknak, közhivataloknak és köz-  
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak  
egy év.e 1000 lei.

#### Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-  
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.  
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-  
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

#### Telefon:

4-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-49

„Temesvári Zeitung” nyomda  
nyomása.

### Patikák éjszakai szolgálata

Január 20-tól január 26-ig városunkban a  
következő gyógyszerházak tartanak éjszakai  
szolgálatot:

Az I. kerületben az Avram Iancu-utcában  
levő Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a Badea Cartan-téren  
levő Maszalis-gyógyszertár és a Stefan cel  
Mare-utcában levő Zeiner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Küttl-téren levő Roxin-  
gyógyszertár.

A IV. kerületben a Scudier-téren levő Csil-  
lag-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kővári-Chioreanul Io-  
sif és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-  
tára állandó éjszakai szolgálatot tartanak.

### A kocsivezető leterítette önagyságát

Ha a villamoskocsi utasa látja, hogy meg-  
állóhoz közelednek és a kocsivezető fékze,  
akkor természetesen, hogy a leszállás követke-  
zik. Így gondolta ezt az a fekete bundás  
hölgy is, aki az elmúlt nap a színházi meg-  
állónál leszállt a villamosról. Azaz, hogy  
csak szállott volna, mert amikor féllábával  
már talajt ért, akkor hirtelen zökkent még  
egy-kettőt a kocsis és csak azután állt meg.  
Egy a lépcsőn maradt féllába a kocsivezető  
jövöltábol tovább utazott az öt lelért, mint a  
másik, amiből végül is könnyen végzetes szen-  
rencsétlenség is történhetett volna. De hála  
Istennek nem történt katasztrófa. Csak épen  
annyi, hogy a hölgy elvágtódott az uttest  
sárvözeiben, elegáns fekete bundája pedig  
végigszakadt. Semmi különösebb baj nem  
történt — nem a kocsivezető, hanem Isten  
jövöltábol — csak éppen az, hogy a hölgy  
félperc alatt korzóképtelenné vált. Mert azt  
csak belátja a villamoskocsi hivatalos szem-  
élye, hogy felhasított bundával és féll-  
gál sárral mázoltan nem indulhat el egy  
hölgy délelőtti komisszióját elintézni, ha  
még olyan sürgős is és bármilyen anyagi,  
vagy erkölcsi kára származnék is annak el-  
mulasztásából. Vagy minden egyes ember-  
nek, aki végigsodálkodik rajta után, üzlet-  
ben, hivatalban, kezdje elülről a szomorú, de  
való történetét a villamos megállónál? Ezt  
igazán nem teheti meg, csak azt, hogy di-  
högve beássa magát egy taxi mélyére és  
hazáig elmélkedjék a történeten. (—ga—)

A DELI HIRLAP legközelebbi száma a  
mai nemzeti ünnep alkalmából elrendelt által-  
ános munkaszünetre való tekintettel vasár-  
nap korán reggel a rendes időben jelenik  
meg.

— Opreacu tábornok előléptetése. Ja-  
nuár 21-vel a hadsereg számos magas-  
rangú tisztjét előléptették. Így Opre-  
acu dandártábornokot hadosztálytábornok-  
ká léptették elő és ezzel városunk  
hadosztályparancsnokát rövidesen egy  
hadtest vezetésével bízzák meg. Opreacu  
tábornok jelenleg a fővárosban tartózkod-  
dik, ahol előléptetésével kapcsolatban a  
további utasításokat veszi át.

## Kétszázötvenhét városi munkásnak, szolgának, öreknak és kisebb alkalmazottnak szintén nyelvvizsgát kell tenni

Novemberben száznál több kisebb-  
ségi városi tisztviselőt és alkalmazottat  
bocsátottak el azon a címen, hogy rom-  
mán nyelvtudásuk elégtelen. Jóllehet  
ezek közül időközben visszavették a  
szolgálatba azokat, akik a román nyelv-  
vizsgán hatos osztályzatot kaptak, a  
legtöbben mégis a leginségesebb ke-  
nyértelenségben szynlódnak. Most az-  
után újabb veszedelem fenyeget a vá-  
rosnál kétszázal több kisebbségi alkalm-  
ozottat. Ezek olyanok, akik eddig  
még nem tették román nyelvvizsgát és  
pedig azért, mert foglalkozásuknál fog-  
va nem látszott indokoltnak, hogy  
nyelvvizsgára idézzék őket. A múlt hé-  
ten — miként arról beszámoltunk — a

belügyminiszter elrendelte, hogy ezek  
is kötelesek a román nyelvből vizsgálni.  
A város vezetősége utasította a sze-  
mélyzeti ügyosztályt, hogy ezeknek  
jegyzékét állítsa össze. A jegyzék két-  
százötvenhét nevet sorol fel. Ezek tul-  
nyomó részben véglegesített városi  
munkások, szolgák, örök és egyéb ki-  
sebbrendű alkalmazottak. A város ve-  
zetősége elhatározta, hogy a jegyzéket  
átküldi a vármegyei prefekturára, ahol  
Nistor Dimitriu dr. prefektus fogja  
megállapítani a kisebbségi városi alkalm-  
ozottak vizsgájának idejét. Remélhe-  
tőleg ezekre nem vár ugyanaz a sors,  
mint a legutóbbi nyelvvizsgán elbukot-  
tak legnagyobb részére.

— Zichy Gyula gróf püspöki jubi-  
leuma. Zichy Gyula gróf kalocsai ér-  
sek most innepelte püspökké való fel-  
szentelésének harmincadik évforduló-  
ját. Ez alkalommal a püspök négy, sok-  
gyermekes családnak házat adott  
életfogytiglani hasznélvezetre. Az első  
apának tíz, a másodiknak hét, a har-  
madiknak és negyediknek hat-hat gyer-  
meke van.

— Tanügyi kinevezések. A közokta-  
tásügyi miniszter Nagy Ionát a Vö-  
röscsárdatelepre, Csala Józsefet pe-  
dig Otvodra az állami elemi iskolához  
tanitónőnek, illetve tanitónak, Za-  
borszky Rozáliát pedig óvónőnek  
nevezte ki.

— Híres ideggyógyászt elgázolt az  
autó. Budapesten tegnap délután a gróf  
Tisza István-utcában egy autó elgáz-  
olta Donáth Gyula dr. egyetemi  
magántanárt, az ismert ideggyógyászt.  
Az orvostanárt, aki agyrázkódást szen-  
vedett, a mentők a lakására szállították.

## Damasztárunk

ágy nemű, asztalnemű, törülközők  
csakis kipróbált külföldi minőségek  
engros-árban  
Dornhelm Jenő r.-t.  
nagykereskedésében  
ker., Duca-körut 3

— Elhunyt érdemes pedagógus.  
Christof Miklós, a II. kerületi német  
tannyelvű állami elemi iskola tanítója,  
ötvenkilenc esztendő korában tegnap  
délután négy órakor meghalt. Az elhunyt  
negyven esztendőn keresztül működött  
pályáján és 1920-ban került városunkba.  
Temetése a római katolikus egyház szer-  
tartása szerint szombat, január 25-én  
délután négy órakor megy végbe a III.  
kerületi Doja-utca 34. számú gyászház-  
ból. Holttestét a II. kerületi római kato-  
likus temetőben helyezik örök nyugalom-  
ra. Elhunytát fia, Christof Miklós dr.  
sannicolaulmarei orvos és nagyszámu  
rokonság gyászolja.

— Elhalasztják Mehedinti-megyében  
az időközi választást. Fővárosi politikai  
körökben úgy tudják, hogy a február  
2-re kitűzött Mehedinti-megyey időközi  
választást február 18-ra halasztották el,  
hogy egy napon tartsák meg azokat a  
Hunedoara-megyey választásokkal. A  
Mehedinti-megyey választások elhalasz-  
tása érthetetlen, mert hiszen a kormány  
a mehedintii választásokra nem állított  
jelöltet. Ez a választási harc különben  
igen heves és további összetűzésektől  
tartanak a cuzisták és a nemzeti paraszt-  
párt hívei között.

### Ma, pénteken

#### a Dloyd-Dancingban

teljes műsor keretében bel- és  
külföldi művészek felléptével  
táncal egybekötött

### teadélután

— Marx Miklós közbecsült kereskedő  
meghalt. Városunk kereskedőtársadal-  
mának egyik fiatal és közbecsült tagja,  
Marx Miklós harminchét esztendő kor-  
rában hirtelen elhunyt. Marx Miklós vi-  
déki gazdaember fia volt és még a há-  
boru előtt a kereskedői pályára lépett. A  
háboru után városunkba került és tár-  
sult a Baumwinkler textil-céggel, majd  
önállósította magát. Két esztendő előtt  
átvette az ABC rövidárucég vezetését.  
Kedélyes, jókedvű ember volt, vevőivel  
szemben előkegy és korrekt. Nemrég  
vakbélbántalmi támadtak és műtétet  
hajtottak végre rajta. Azonban hashár-  
tyagyulladás is fellépett és állapota egy-  
re súlyosbodott. Tegnap reggel hat óra-  
kor kinos szenvedés után kiadta lelkét.  
Halálát gyászolja özvegye, született Lu-  
dwig Anna, két kislánya, anyja, anyósa,  
három sógora és nagyszámu rokonság.  
Temetése ma délután három órakor  
megy végbe a III. kerületi Mühle Vilmos-  
utca 15. számú gyászházból. Holttestét  
a II. kerületi temetőben helyezik örök  
nyugalomra.

## Fázni fájdalmas!

A legnagyobb és legszigorubban szortirozott raktár mindenfajta

kül- és belföldi szén, briket és kokszokban

**WOLF MÁTYÁS** szénmagykereskedőnél

IV. ker., Str. Bolintineanu 11. Telefon: 11-70

Minden áru száraz és pormentes állapotban, mert fedett helyen van elraktározva  
Öntöde-koksz, nyersvas és tűzifa is kapható

## CAPITOL

Péntek, január 24-től kezdve

**Wolf Albach-Retty**

ZELLER K. halhatatlan  
operettjében:

## A madarász

A főszerepekben:

**Lil Dagover  
Georg Alexander  
Maria Andergast**

Rendezte: E. W. EMO.

Kedélyes emberek vidám játéka  
és a nevetés végtelensége  
vonzóereje ennek a filmnek!  
Jöjjen és győződjék meg!

— Lengyel László áthelyezését ma  
hatálytalanították. Megirtuk, hogy  
Lengyel László helybeli református  
segédlelkészt egy bihormegyei köz-  
be helyezték át és az áthelyezés hatá-  
talanítása érdekében mozgalom indult  
meg. A mozgalom azonban nem jött  
eredményre és Sulyok István p-  
pök kijelentette, hogy az áthelyezés  
a szolgálat érdekében volt szükség. Len-  
gyel László helyére Orth Győző ke-  
segédlelkésznek a helybeli református  
egyházhhoz.

### Farsangi napok

Január 25: SFAPT-bál a Sörgyár-  
Január 25: A II. kerületi Katolikus  
Ifjúsági Egylet teaestélye.  
Január 26: Farsangi fánkestélyt re-  
dez a Magyar Leányegylet.  
Január 26: A Mosnita-noui református  
nőszövetség teaestélye.  
Január 29: Postatisztviselők bálja  
Tiszti Kaszinóban.  
Február 1. A városi Vigadóban sa-  
jál.  
Február 1: A Petőfi-csárdában a Ma-  
gyar Párt II. kerületi szőlőbeli tago-  
tának táncmulatsága.  
Február 1: Az Iparösszhang tarka-  
nés estje, a II. kerületi Katolikus If-  
júsági Egylet helyiségében.  
Február 1: A ronati Szeles-vendég-  
ben a Magyar Párt ronati tagozatának  
táncmulatsága.  
Február 1: Az Utazó Kereskedő  
Egyesületének teaestélye az egyesület  
helyiségében.  
Február 1: Páros-fekete-bál a Sörgy-  
helyiségeiben.  
Február 1: Tűzoltó-bál a Stöhr-ve-  
dégő nagytermében.  
Február 2: A Román Nőegylet bálja  
Tiszti Kaszinóban.  
Február 8. A városi Vigadóban a Ma-  
gyar Nőegylet bálja.  
Február 8: Iparosbál Gataian.  
Február 15: A Katolikus Ifjúsági  
Egylet álarcosbálja, saját helyiségében  
Február 15: A Filharmonia dalegyl-  
arsangi estélye.  
Február 15: A lugoji magyarság bál-  
a Dacia-szállóban.

### Reges és nyugtalan emberek korszaka

Az emberek beteg, idegbeállítottsága a tempó, a gyors evés s gyors futás, a leharadás, amely lassanként felőrli az erőt és a különböző megbetegedéseknek otthont teremti meg.

Az emberiségnek vissza kell térni a természethez, ahova őt ősz ösztöne köti, de a mai életmód felhasználásával. Az egész kultúránk napról-napra mindjobban kezd el romlani, hogy az élő növényben oly csodálatos erősségekben adja meg a természet gyógyító anyagát, hogy azt soha semmiféleképpen nem lehet pótolni nem tudja és nem tudja tudni.

Az emberek a legújabbban is az élő növényben felelték fel azt a világhírű gyógyszert is, amelyből a „GASTRO-D” készült, amelyet az egész világ 5 világrészben megváltóként fogad.

A természet teremtő hatalmas csodájának szemben. Emberek, kik 10—15 évesen szenvednek, gyógyíthatatlannak hitt betegségeiket, bél-, epe-, vese- és májbetegségeiket, rövid pár hetes kezelés után, teljesen meggyógyultak és ma mint munkaképes emberek ismét megtudják keresni napi kenyerüket.

Dr. Császár Ernő gyógyszerárban, Budaörsi, Calea Victoriei 124, ahol megrendelhető 130.— lei utánvét mellett.

### Igaz is lehet

Flemington Johnné, egy gazdag londoni kereskedő felesége, telefonbeszélgetést folytatott Birminghamben lakó férjével, egy nagy postócég tulajdonosával. A beszélgetés végén Flemingtonné megkérdezte férjét hogy léte felül. Hála Istennek, — volt a válasz, — olyan egészséges vagyok, mint a makk”. Az asszony még akart valamit kérdezni, de többszöri sürgetésre sem kapott választ, végül is a telefonkagylót visszahelyezte a helyére. Nem telt bele egy óra sem és sürgöny érkezett részére Birminghamből. A sürgöny közölte, hogy a posttökevényes a telefonbeszélgetés befejezésekor összeesett és szívizomleállás következtében meghalt.

**KÖZÉPEURÓPA MEGSZERVEZÉSE**  
**IRÁNYUL BERLIN ELLEN.** Hodzsa csehszlovák miniszterelnök tegnap az európai országok előtt kijelentette, hogy szükség van a közép-európai államok megszervezésére. A csehszlovák köztársaság jó viszonyban kíván lenni szomszédaival és a közép-európai államok megszervezése nem irányul ellenük. Hisz, hogy Berlinbe a barátságát a megszervezett Közép Európán át vezet. Végül annak a reményének adott kifejezést, hogy a baráti kapcsolatok szükségessége miatt meggyőződik majd Budapest is és hozza a közép-európai probléma megoldására.

Stavitsky özvegye Amerikában telepedett. Párisból jelentik, hogy a felmentett orosz katonák elhagyta Franciaországot Amerikában telepszik le. Az utlevélt megkapta és elutazott Londonba, ahonnan folytatja útját Newyork felé. Stavitskynek eddig számos házassági ajánlatot kapott a világ minden részéből, de kijelentette, hogy nem megy többé férjhez.

**Ma pénteken tea-délután új műsorral s táncokkal a**

### Palace-bárban

Cuza a szenátori mandátumát tartja. Cuza tanár, akit legutóbb Suceava megyében szenátornak választottak meg, válassza kiáltványt intézett, amelyben közölte, hogy a szenátori mandátumot elfogadja képviselői mandátumáról lemond. Cuza szenátori mandátum megtartásával a képviselőházban helyet csinált egyik hívének, a tanár cernauti tanárnak.

**VÁLTOZÁSOK A CSEHSZLOVÁK KORMÁNYBAN.** Kricsmár csehszlovák közoktatásügyi miniszter lemondott. Benes köztársasági elnök Franke dr. eddigi postaiügyi minisztert nevezte ki közoktatásügyi miniszterre, a postaiügyi miniszterium vezetését pedig Tucsni képviselőre bízta.

— **Budapesti detektív titokzatos eltűnése.** Bornemissza József báró, aki a budapesti államrendőrség detektívsoportjának tagja, rejtélyes módon eltűnt. Bornemissza december harmadikán értesülést kapott, hogy Targu-Muresen lakó apja súlyosan megbetegedett és látni óhajta. Bornemissza szabadságot kapott és Erdélybe utazott. Egy hét múlva gyászjelentést küldött apja haláláról. Azóta semmi hír nem érkezett róla. Amikor erdélyi hozzátartozóinál érdeklődtek iránta, azt a választ kapták, hogy Bornemissza József karácsony másnapján azzal búcsuzott el tőlük, hogy visszatér Budapestre. Attól tartanak, hogy valami baleset érte. A budapesti rendőrség most érintkezésbe lép a román hatóságokkal, amelyeket megkeres, hogy az eltűnési ügyben szintén nyomozzanak.

### Maniu megvédi Cihosky tábornokot Vaida pedig dicséri Maniut

A legfelső semmitűzők előtt tegnap kezdődött Cihosky tábornok, volt hadügyminiszter pere, akit a Skoda-szerződésből kifolyólag vonnak felelősségre. A tegnapi tárgyaláson Maniu Tuliut hallgatták ki első tanúnak. Maniu kijelentette, hogy meg akarja védeni az ország egyik legjobb katonáját, aki ártatlan ebben az ügyben. Utalt arra, hogy szükség volt a hadsereg felszerelésére és ezért legjobb belátásuk és felelősség tudatában kötötték meg a szerződést. Mindenben szolidáris Cihosky tábornokkal.

A következő tanu Vaida Alexandru volt, aki szintén hangsúlyozta, hogy a szerződés megkötése körül szabálytalanság nem történt. Kijelentette még, Maniu büszke lehet, hogy a szerződést az ő miniszterelnöksége alatt kötötték meg. Dicsérte Maniut és hangoztatta, hogy Cihosky politikai szenvedélyek áldozata. A tárgyalást a semmitűzők február 20-án folytatja.

### Letartóztatták gyilkosság gyanúja miatt

### Ciuley mérnököt, Cristescu Tita barátját

Cristescu Tita fővárosi színészre rejtélyes halála ügyében — mint ismeretes — a fővárosi ügyészség már hetek óta folytatja a nyomozást, amely tegnap érdekes fordulathoz ért. Az ügyészség ugyanis a vizsgálat során felmerült bizonyítékok alapján gyilkosság miatt vádat emelt Ciuley mérnök, Cristescu Tita barátja ellen. Az ügyészség a vádiratot eljuttatta Tretinescu vizsgálóbíróhoz, aki letartóztatta és vizsgálati fogságba rakta.

helyezze a mérnököt. A letartóztatási végzés holnap, szombaton kerül az ilfovi törvényszék vádta. Elkeseredésében az egyik óvatlan pillanatban öngyilkosságot akart elkövetni, de megakadályozták. Ciuley letartóztatása a fővárosban nagy feltűnést keltett és a szenzációs hírről a lapok különkiadásokban számoltak be.

**AZ IDEGENEK ELLENŐRZÉSE A BELÜGYMINISZTERIUM HATÁSKÖRÉBE TARTOZIK.** A fővárosból jelentik, hogy ezert az idegenek ellenőrzése nem a munkaügyi miniszterium, hanem a belügyminiszterium hatáskörébe tartozik. Azok az idegenek, akik az országban vannak, vagy átutazóban Romániába érkeznek és meg akarják hosszabbítani tartózkodásukat, az erre vonatkozó engedélyt a belügyminiszteriumtól kötelesek kérni. Az idegenek ellenőrzése az egész országban a rendőrigazgatóság feladata lesz.

— **Öreg csavargó halála a rendőrségi zárkában.** Az elmúlt éjszaka a rendőrkvésztúra egyik zárkájában meghalt Jäger Lajos hatvanegy éves csavargó. Jägert a rendőrök elgyengülten és betegen találták az utcán és bekisérték a rendőrségre. Azután kihívták a mentőket, akik kórházba akarták vinni az öreg embert. A kórházban nem vették fel, mire visszazállították a rendőrségre és a zárkában szalmára fektették. Állapota nem tünt fel súlyosnak és ezért nem gondolták katasztrófára. Az öreg ember azonban éjjel-után elvesztette eszméletét és rövidesen meghalt. Holttestét felboncolják.

— **Bélrenyhesség és kínzó főfájások,** a máj és az epeutak bántalmái, gyomor- és bélhurdt, aranyeres bajok és a végbél megbetegedései esetén a természetes „Ferenc József” keserűvíz gyorsan és biztosan megszünteti a hasizervek pangását. Az orvosok ajánlják.

— **Sassu miniszter lemondásának híre.** Az Universal című lap értesülése szerint a fővárosban az a hír terjedt el, hogy Sassu földművelésügyi miniszter, aki több ízben is elmentébe került miniszterterársaival, lemondott tárcájáról. A hírt eddig nem erősítették meg.

— **Vörhenyjárvány Resitán.** Resitán az utóbbi hetekben vörhenyjárvány lépett fel és eddig három haláleset is történt. A hatóságok megtekinték az intézkedéseket a járvány terjedésének megakadályozására.

— **Bűnvádi feljelentés egy adóhivatal ellen.** Targu-Mures városának vezetősége több ízben szólította fel az ottani adóhivatalt, hogy a város számára törvényesen megállapított és behajtott adórészesedést számolja el. A város ezt a pénzt évek óta nem tudja megkapni és mert a felszólítás eredménytelen maradt, a kényes ügyről jelentést tett a belügyminiszternek is, aki vizsgálat után a városnak adott igazat. Ennek alapján a városi hatóság bűnvádi feljelentést tett az adóhivatal ellen, amely a város javára szolgáló törvényes illetményeket behajította, de azokat nem számolta el.

— **A német házassági törvény.** Németországban most léptetik életbe az új házassági törvényt. A törvény felhatalmazza az igazságügyminisztert, hogy olyan házasságokat, amelyek nemzeti szocialista vagy társadalmi szempontból károsak, hivatalosan felbontathat. Felbonthatja az igazságügyminiszter a kommunisták, gonosztevők és csavargók házasságait.

*Szépség Keresés Táblázatból!*

Nem e akarja megpróbálni egyszer? Nézzen a táblázatból azt, ami typosának megfelelő — és játszi — könnyedséggel fogja meg találni az Önnek legjobban illő pudert! Mystikum Puder és Compacte Mystikum, amelyet a Scherk táblázat alapján haj, szem és arszin szemre választott mindig a legmegfelelőbb és sohasem feltűnő. Megteremtésük ségének harmonikus kiegészítését és ami a legfontosabb: kiemeli egyéniségét. 12 Lei értékű levelet bélyeg elléneben küldünk portó mentesen mintákat Parfex, Calea Mosilor 78, Bucuresti I. A Scherk táblázat minden üzletben ki van függesztve.

**SCHERK TÁBLAZAT**

Arctico	Pudera	hosszúválasztó
rosse	blonde rouge	
rachel I	corail	
rachel I	divia	
rosse	corail	
rachel I	orange	
rachel I	blonde rouge	
rosse	corail	
blanche		

**Mystikum puder**  
10 lette osztalo  
Compacte Mystikum szilard pirasit

### Leányok csontváza

olcsón kapható. Egyik budapesti lap kiadói hivatalában tegnap két jólöltözött leány jelent meg és apróhirdetést akart feladni. Az apróhirdetés szerint „Munkahiány miatt két fiatal leány szeretné csontvázat halála esetére akár kifőzve is olcsón eladni.” Az apróhirdetés feladói a kiadói hivatalba kértek választ azoktól, akik csontvázukat hajlandók volna megvásárolni. Az apróhirdetést természetesen nem vették fel. A két leány nem mondotta meg nevét, de méltatlankodva távoztak.

**ALLAMCSINY HIRE ERKEZIK GÖRÖGORSZÁGBÓL.** Görögországban a belpolitikai helyzet ismét zavaros. Újabb puccshírek kerültek forgalomba. A Szalonikiban megjelenő lapok azt írják, hogy köztársasági érrelmű tisztek, akiket a tavalyi forradalom miatt kizártak a hadsereg kötelékéből, valamint Venizelosz pártbívei, államszínny készítenek elő és a hatalmat erőszakkal akarják magukhoz ragadni. A puccsot hír szerint a parlamenti választások napjára, vagyis január 26-ra tervezik. A kormány csejfolja ezeket a híreket és hangsúlyozza, hogy a hadsereg részéről semmi meglepetéstől nem kell tartania.

**Az Ujságíróklubban ma, pénteken este Tomm-kvartett!**

— **Halál az utcán.** A III. kerületi Eneas-utca 69. számú ház előtt Sicsk a János kertész eszméletlenül összeesett. Mire a mentőket az esetről értesítették, bekövetkezett a halál. Bánfi Stefan dr. hatósági orvos megállapította, hogy a halált szívizomleállás okozta.

— **Revolverpárbaj egy parlament nyílt ülésén.** Az albán parlamentben kinos incidens játszódott le. Fejzi ellenzéki képviselő éles támadást intézett a kormány ellen. Hitmek pasa parlamenti alelnök erőlyesen visszautasította a vádat és szemére vetette Fejzinek, hogy köztársasági érrelmű. Fejzi erre revolvert rántott és Hitmek pasa felé roham. Ez szintén elővette revolverét és el akarta azt sütni. Szerencsére a körülöttük álló képviselők kicsavarták a fegyvert a kezükből. A jelenet a diplomáciai karzaton kinos hatást váltott ki. Grant amerikai követ két leányával volt jelen a parlament ülésén. A két leány hiszterikus rohamot kapott, sikoltozni kezdett, majd összeesett.

A PRÁGAI MAGYAR HIRLAP BETILTÁSA A NÉPSZÖVETSÉG ELŐTT. A múlt esztendőben a csehszlovák kormány intézkedéseire több alkalommal tiltották be és kobozták el a Prágai Magyar Hírlapot. A csehszlovákiai magyar párt vezetősége emiatt panaszt intézett a Népszövetséghez. A Népszövetség kisebbségi bizottsága most hozott határozatában kimondja, hogy a csehszlovák kormányának a Prágai Magyar Hírlap elleni eljárása törvényes alapon nyugszik és a bizottság nem látja beigazoltnak, hogy a hatóságok az erre vonatkozó törvényeket elfogultan alkalmazták volna. A kisebbségi bizottság ezért nem tartja szükségesnek, hogy az ügyről a Népszövetség tanácsát értesítse.

— A magyar kereskedelmi miniszter lemondását cáfolják. Egyes budapesti lapokban az a hír jelent meg, hogy Minichker István kereskedelemügyi miniszter megválnék állásától. Beavatott helyen kejeleztették, hogy semmi sem igaz abból, mintha a kereskedelemügyi tárca vezetésében változás lenne várható.

— A Ferdinand-kávéházból több kisebb üzlethelyiség lesz. Beszámoltunk róla, hogy a megszüntetett Ferdinand-szálló volt kávéházi helyiségeinek bérbeadására vonatkozó árlejtést a város gazdasági bizottsága megsemmisítette. Az ügygel foglalkozott a város ideiglenes bizottsága is és az árlejtés megsemmisítését jóváhagyta. Kimondotta a város vezetősége, hogy a volt kávéházat több kisebb üzleti helyiségre osztja és azokat egyenként adja ki. A bérbeadásra szóbeli árlejtést fognak tartani azzal a feltétellel, hogy az elrendő üzleti bérnek minden körülmények között meg kell haladnia a kétszáz ezer leit.

— Meghívó. A Timisoarai Vakok Egyesülete 1936 február 9-én délelőtt 11 órakor a városi zeneiskola nagytermében tartja ötödik évi rendes közgyűlést, melyre alapító és pártoló tagjait tisztelettel meghívja: Az egyesület vezetősége. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Jegyzőkönyv felolvasása. 3. Titkári jelentés. 4. Zárszámadások bemutatása. 5. 1936. évi költségvetés. 6. A tiszteletbeli elnöki tisztség betöltése. 7. A megüresedett vezetőségi helyek betöltése. 8. Alapszabály módosítása. 9. A segélyezési szabályzat jóváhagyása.

## Palace-bárban

### 3 Martini

akrobataművészek és a ragyogó kíséző műsor.

— Biztosítási ügynök végkielégítési pere és kiegyezése. Kelemen Miklós biztosítási ügynök 1933 április elsején a Generala biztosító társaság szolgálatába lépett, de két évi működés után felmondtak neki, azzal az indoklással, hogy kevés üzletet köt. Az ügynök ekkor munkapert indított a Generala ellen és elmaradt illetményei fejében 49.972 leit követelt. Ezzel szemben a biztosító társaság azzal érvelt, hogy Kelemen Miklósnak nincsen jogos követelése, sőt még 19.000 leibázhérrel tartozik a Generalának. Közben Kelemen más biztosító társaságnál igyekezett elhelyezkedni, de a Generala részéről állítólag kedvezőtlen információk adtak róla és ezért a tárgyalásokat vele megszakították. Amikor Kelemen erről tudomást szerzett, rágalmazás címén feljelentést tett Bruder Aladár igazgató ellen a büntetőbírórságon. A tárgyalást elhalasztották, majd Bruder igazgató magához hívatta Kelemen és kiegyezett vele, mire Kelemen kötelezte magát, hogy a munkabírórsági keresetet visszavonja. Kelemen erről azonban nem értesítette ügyvédjét, aki csak a munkabírórság tárgyalásán tudta meg a kiegyezést. Az ügyvéd erre elhagyta a tárgyalást, de beperelte az ügynököt, akárol ügyvédi díjazás címén 15.000 leit követelt.

## A bürokratizmus szent nevében új kiadásokat száltak a város lakosságára népesedési igazolványok formájában

A személyazonossági igazolványoknak a népesedési hivatal által elrendelt láttamozásáról már megemlékeztünk. Ehhez a kérdéshez — bizonyára sok száz ember panaszát visszatükrözötően — hozzászól egyik olvasónk is. A levél, amely a szerkesztőséghez érkezett, a következő:

— Olvastam a Déli Hírlapban, hogy a piros igazolványokat a városi népesedési hivatalban láttamoztatni kell. El is vittem a magamét és a családomét. Mindegyiket láttamoztatták 1936-ban 1935-re és mindegyik után fizettem tíz leit. Ezenkívül igazolványonként még külön két leit fizettem, amiért ráírták a házszámot. Négy személy után negyvennyolc leit róttam le. Gondoltam parancs parancs és félnapi ácsorgás után a láttamozott piros igazolványokkal hazamentem.

— Harmadnapra a házigazdám elkérte az igazolványokat azzal, hogy azokat be kell mutatnia a népesedési hivatalban. Mondtam, hogy én már jártam ott, de hát a parancs parancs és odaadtam a négy igazolványt. Mikor visszakaptam az igazolványokat, mindegyiken ott díszelgett egy új bélyegző. „Anulat”. Ez annyit jelent, hogy az igazolványok semmiek. Nem értettem ennek okát és azért személyesen mentem el a népesedési hivatalba. Ott azt mondták, hogy a piros igazolványok érvényes csak három évre szolt. 1924-ben kaptam. Eddig még soha nem volt vele bajom. Nem szólítottak fel sem láttamozásra, sem új igazolvány váltására, pedig jártam jónéhányszor a népesedési hivatalban, valahányszor egyik lakásból a másikba költöztünk és azt ráveztettem. De ha már érvénytelen az igazolvány, kértem újat. Mondták, hozzák fejünkint egy fényképet és harmincöt leit. Négyen vagyunk. Egy gyorsfénykép husz leit, négy fénykép nyolcvan leit. A kiállítási díj összesen 140 leit, a fényképekkel együtt 220 leit és ha hozzáveszem a múlt

hétén fizetett negyvennyolc leit, úgy kétszázhatvannyolc leit.

— Honnan teremtem elő ezt a pénzt? De ha meg is volna, inkább az inasfiam, vagy a tanulólányom cipőjét talpaltatnám meg, hogy ne járjanak lyukas lábbelivel ebben a csatakos időben. De viszont, ha érvénytelen igazolvánnyal szaladgálok ebben a szép városban, akkor esetleg becsuknak. Mit tegyek? Kérjek a várostól segílyt, hogy a négy igazolványt megcsináltassam? Van az ügynek még egy furcsa oldala. Az öcsém három héttel előbb olyan igazolványt csináltatott magának, amelyben mint választópolgárnak megvan a szavazójegye is. Ez az igazolvány csak tizenöt leibe került. Pedig öt évre érvényes. Miért kerül akkor egy közönséges igazolvány harmincöt leibe és csak három évre érvényes? De ha betartom a szabályt és évente tíz leiert láttamoztatom az igazolványt, akkor az három évben tulajdonképpen hatvanöt leibe kerül. Hol itt az észszerűség?

Elmentünk a népesedési hivatalba és ugyanazokat a kérdéseket hangoztattuk ott, amelyeket levélirő olvasónk. Nekünk is azt válaszolták, amit neki. És ahogy a magyarizatot nem értette meg ő, úgy nem értjük meg mi sem. Főleg azt nem értjük, hogy ha egy igazolványt ma érvénytelenítenek, akkor miért kellett egy nappal előbb ugyanakkor az igazolványnak a láttamozásáért tíz leit fizetni? Mondtuk azt is, hogy akkor minden választójoggal bíró polgárnak állítsanak ki mindjárt olyan igazolványt, amelyben benne van a szavazó cédula. Mondták, ilyen igazolványt csakis közönséges igazolvány alapján állítsanak ki. 15-leies igazolványt csak az kap, aki előbb harmincöt leieset szerzett. Érthetetlen dolog volt mindenkor a bürokratizmus. A jelszó mindig egy marad: miért kell valamit egyszerűen megcsinálni, amikor bonyolultan is lehet?

— Az előzetes katonai kiképzés parancsnoksága közli, hogy a mai ünnepnapon a Luna-parkban levő helyiségben délelőtt tíz órakor ünnepség lesz, amelyen zeneszámokat és szavatelokat adnak elő. Az ünnepségen az előzetes katonai kiképzés kiképező tisztjeinek és az ifjaknak is kötelező a megjelenés. Az ünnepségre ezenkívül az érdeklődő közönséget is meghívják. A belépés díj-talan.

— Felrobbant benzínlámpa. Tegnap este az I. kerületi Sergenitül Musat-utca 1. szám alatti lakásán Todor Adalbert vízvezetéki szerelő kezében munka közben felrobbant a benzínlámpa. A szerelő mindkét kezén és arcán súlyos égési sebeket szenvedett. A mentők kórházba szállították.

— Kisebbségi villamos kocsivezető elutasított kérelme. Tóth Imre volt villamos kocsivezető, akit a román nyelv elégtelen tudása miatt állásából elbocsátottak, kérvényt intézett a város vezetőségéhez és visszavételét kérte. Beadványában rámutatott arra, hogy a kocsivezetőnek szolgálat közben tilos beszélni és így nincs is alkalm, hogy bárkivel érintkezzék románul, annyit azonban tud, hogy szolgálatba lépéskor, vagy pedig a szolgálat befejezése után feletteseinek rövid jelentést tegyen. Rámutatott arra is, hogy szolgálati éveinek számára való tekintettel nem sokára ugys nyugdíjba megy. A város vezetősége a kérelmet nem találta teljesíthetőnek és különben sem akart az egy esettel precedenst teremteni.

Dornhelm Jenő R.-T. ugy a maga, mint tisztviselői kara nevében mélységes fájdalommal tudatja, hogy szerezett munkatársa

## Marx Miklós ur

rövid szenvedés után, munkás életének 38-ik évében, ma reggel váratlanul elhunyt.

Korai távozása cégünknek pótolhatatlan veszteséget jelent és tisztviselőink legodaadóbb kollegájukat gyászolják benne.

Timisoara, 1936 január 23.

Emlékét kegyelettel fogjuk megőrizni!

— Egykori bászági piarista tanár Horváth Jenő dr., volt helybeli piarista tanár, ötvenhat esztendő korában Budapestben meghalt. Tizenhat esztendőn keresztül működött a helybeli piarista gimnáziumban ahol nemcsak mint tanárt szerették, mint nagytudású hitszónok is népszerű. Timisoaráról Careibe került, ahol egyházi mint plébános is működött. Később katonai rendből és Magyarországra költözött, ahol világi pap lett. A somogyemei egyházközségre került esperesplébánosnak. Régi megbetegedett és Budapestre ment, ahol műtétet hajtottak végre rajta. A műtét beállott komplikációk okozták a halált. Időveért a helybeli piarista templomban fejfőn, január 27-én reggel félnyolckor meghalt gyászistentisztelettel.

— Az Utazó Kereskedők Egyesülete hívja tagjait és a február elsején rendezendő táncestélyük iránti érdeklődőket, akik tévedésből, avagy hiányos címzés miatt meghívót nem kaptak, jelentsék azt a hon (16-26) alatt.

— Lekapcsolt pipisták. Az utóbbi időben a Carol boulevard két vendéglőben hamiskartyások tüntek fel, akik azt a piros, hol a piros nevű játékkal a vendégeket kifosztották. A rendőrség ügrett véget garázdálkodásuknak, or Frumosu Petru, Paitics Miklós, Junrenc és Kasztner N. ismert hamiskartyásokat őrizetbe vették.

— Idéges embereknek és lelkibetegnek az igen enyhén ható, mindig megbízható és mérszertes „Ferenc József” keserűvíz — egy pohárral bevéve — a leggyorsabb és legbiztosabb mód a bélműködést, jó emésztést és elégtelvégyérzetet teremt. Világhírű ideggyógyász és gyógyintézetek vezetőinek véleménye alapján a Ferenc József viz állandó hamilata az agy és a gerincvelő megbetegesésnél is a legmelegebben ajánlható.

— Hideg szél és éjszakai fagy. Tegnap időjárás egész nap boros volt és az eső szőr esett. A hőmérséklet továbbra is jellemzőnek mutatkozott. Reggel kilenc órakor 8, délután négy órakor pedig 14 fokkal volt, este már leszállott 5 fokra. A meteorológiai intézet jelentése szerint a gyengülése után átmeneti derülés várható sok helyen gyenge éjjeli fagy, majd nappal is felhősödés következik. Egyes helyeken zápor, a hegyekben esetleg havazás lehetséges. A völgyekben ködképződés, hőmérséklet egyelőre nem változik.

— Meggyilkolták egy japán konzulati tisztviselőt. Kinában S a t a u külvárosban meggyilkolták a japán konzulatus egyik hivatalnokát. Tokióban a konzulati körülményeiről még semmi hírsat nem tudnak. Sejtik, hogy a gyilkosságot valamelyik japánellenes kínai szervezet emberei követték el. Az eset páncban izgalmat keltett és a japán ügyi kormány egy cirkálót küldött Szikókótóba.

— Amiről a nők nem beszélnek. A főorvos tanácsai, írta Totis Béla. A kiadást ért el a Népszerű Orvosi Zsebkönyvtárnak ez a kitünő száma, am tanácsot akar adni minden nőnek s annak is, akiket a súlyos gazdasági helyzet miatt, egyre jobban terjedő népbetegsgek veszélyeztetnek. A könyv célja, hogy a nőorvosi tudomány a nők tudás is legyen, okos higiénikus életmódra és az egészség megővésére. „Amiről a nők nem beszélnek” című könyvecske 34 oldal minden könyvkereskedésben, vagy L. genál, Cluj. Kérje a Népszerű orvosi könyvek teljes jegyzékét.

## MOZI

Mozi műsora:

Péntek, január 24 és szombat, január 25  
 Apolló-mozi: Madame Pompadour.  
 Capitol-mozi: A madarász.  
 Select-mozi: A zöld dominó.  
 Forum-mozi: Broadway melodie 1936.

## Sport

### A magyar nemzeti bajnokság mérkőzései vasárnap kezdődnek és erős küzdelmeket ígérnek

Budapest vasárnap már megkezdte a magyar nemzeti bajnoki mérkőzéseket. A csapatok nagyban készülődtek tavaszi szezonra. A Hungária egyszerű formában várja a bajnokság indulását, mert még január 12-én előzetes játszott külföldön és kitűnő eredményeket mutatott. A tura után nyolc nap pihenőt kaptak a játékosok, huszonegy nap alatt kilenc mérkőzést játszottak és több mint 8000 nézőt utaztak. Az Újpest egyáltalán nem pihent. A tura nem volt szünet és a játékosok kitűnő kondícióban vannak. Kielégítő formában vannak a Ferencváros azon játékosai akik résztvettek a turán. A III. kerület csapata szorgalmasan készülődik, a kiadós edzéssel kell pótolni az elmaradt mérkőzéseket. A Phobusz fókuszát akar belelendülni. Allóképeség tekintetében a csapat nem a régi és az

edzéseken ezért a kondícióra helyezik a fősúlyt. A Budai 11. még nem tudta régi formáját visszanyerni. Legutóbbi mérkőzésükön csak helyenkint játszottak jól, pedig már két hete tréningben vannak. Az Attila játékosainak nagyrésze sztrájkol, mert hetek óta nem kaptak fizetést. A Szeged FC, amely a spanyol mérkőzéseken gyengén szerepelt, nem tud formába lendülni és a vezetőség ezért sürgősen erősíti. A Kispeszt turaformát remél elérni a bajnoki mérkőzéseken. Az amatőr Törökvíz profiméretben készül a bajnoki startra, Debrecenben is vérmes reményekkel készülnek, míg Budafokon új edző szerződtetésével remélik a kiesést elkerülni. Salgótarjánban jó formában vannak a futballisták és így a magyar nemzeti bajnokság igen érdekes mérkőzéseket ígér.

#### A fővárosi csapatok

##### bajnoki mérkőzéseinek sorrendje

A nemzeti bajnokság intézőbizottsága legutóbbi ülésén megállapította a fővárosi csapatok bajnoki mérkőzéseinek programját. Eszerint március 15-én a helybeli lila-fehérek az Unirea-Tricolor ellen, míg május 31-én a Venus ellen szerepelnek a fővárosban. A Ripensia május 1-én a CFR és június 28-án a Juventus ellen veszi fel a harcot Bucurestiben. A program megállapítását az egyre jobban torlódó nemzetközi mérkőzések beosztása szempontjából eszközölték. Ez helyes is, de miért nem sorsolják ki a vidéki csapatok mérkőzéseit is, hogy azok szintén elkészíthessék tavaszi programjukat.

#### JAMES CLYNING:

### Aheteországnak hófehér vívása

#### Legény a mai forrongó Abessziniából

Copyright by Déli Hírlap

zékét tolt Flóra elé. A leány leült. Az ő, ami szemébe ötlött, a rádiógép volt.

— Olyan, mint az odalent a föld alatt, jegyezte meg.

— Igen, — válaszolt András — ez volt szerencse, mert csak így tudtuk az ő szék jelentéseit kihallgatni. Eredetileg csak azért hoztuk ide a gépet, hogy megkérdezzük a jelentéseit adjuk le. De azután sokkal fontosabb feladatot oldottunk meg vele.

— András odafordult Lajoshoz: — Hol van Ibrahim?

— A sarokban megszólalt az arab fiú hangja: — Itt vagyok, efendim.

— Kiderült, hogy amikor a fiú látta gazdáját egy nő társaságában a szobába menni, tiszteletteljesen az egyik sarokba húzódott és igyekezett mentül jobban rejtőznie maradni.

— Gyere ide, Ibrahim, — intette őt András. — Szolgálatodra, efendim.

felkeresed Lekta kapitányt és megmondod neki, kéretem, legyen szives rögtön idejönni hozzám. Megértetted?

— Meg, efendim.

— Semmi más azonban nem mondasz neki, csak azt, hogy nagyon fontos ügyben kell vele azonnal beszélnem.

— Igenis, efendim.

— Hát akkor indulj.

Amíg a fiú odajárt, András elmondta Flórának, hogy másnap mi készül. Hogyan fogják megakadályozni, hogy az összeesküvők, akik Lidzs Jasszut ki akarják szökettetni, a városba jöhessenek.

Nemskóra azonban hallani lehetett a folyosó felől Lekta kapitány lépteit.

Ereélyesen nyitott be az ajtón és hangosan kérdezte: — Miért hívatottak?

A következő pillanatban azonban elhűlt a szó az ajkán.

Megpillantotta Flórát és kérdően tekintett Andrára.

András megértette a néma kérdést és megadta a választ: — Lekta kapitány, ez az a hölgy, akitől beszéltem neked. Sárogy Flóra kisasszony, aki holnap velünk utazik el a repülőgépen. Az erre vonatkozó utasítást te is hallottad.

Lekta kapitány Flóra elé állott és ösztönözte a bokáját: — Szolgálatára állók. Azonban nem értem, hogy a váralatti lakását miért hagyta el már ma.

## Közgazdaság

### A külkereskedelem megszorításának hátrányos következményei

Megirtuk, hogy a kormány elhatározása értelmében a gyenge valutájú országok, így elsősorban Ausztria és Magyarország felé csak úgy engedélyezik az áru kivitelt, ha ezek az országok az áru ellenértékét erős valutában fizetik ki. Válaszképpen az osztrák kormány most intézkedett, hogy gypapotfonalat

csak akkor lehet Romániába szállítani, ha Románia erős valutákkal fizet. Ez az intézkedés súlyosan érinti a román importot, mert a fontos nyersanyagot szinte kizárólag Ausztriából hozták be az országba. Ebből is látható, hogy az újabb megszorítások nem válnak hasznára a külkereskedelemnek.

Ma szigorú munkaszünet. A mai nemzeti ünnepre való tekintettel szigorú munkaszünetet rendeltek el. Az irodákban és a gyárakban nem dolgoznak, az üzletek pedig zárva maradnak. A lapok nem jelennek meg.

Idegen valuták átszámítási kulcsa a vasutnál. A vasut vezérigazgatósága idegen valutáknak a vasuti pénztáraknál való beváltása számára a következő kulcsot állapította meg: svájci frank 32.05, belga frank 3.45, dollár 167.60, német márka 4.10, cseh korona 4.20, lira 8.90, török font 81.05, angol font 502, leva 1.25, dinár 3.05, zloty 19.45, pengő 29.62, osztrák schilling 24.75 lei. Az új árfolyam február 1-én lép életbe. Az árfolyamokhoz 38 százalékos felárat számítanak.

Akik építési engedélyt kaptak. A városi mérnökség javaslata alapján Timisoara területén újabb a következők kaptak építési engedélyt: Giughici Rista, Halászi Erzsébet, Képkeretgyár részvénytársaság, Avraham Ödön. Befeztetett építkezésekre kaptak használati engedélyt: Borbal Nicolae, Iskra Ioan, Tenner József dr., Pollmann Erzsébet, Sfetcu Pervu, Klein Dávid, Reb János, Gruber Alajos, Kohn Emanuel, Fuchs Katalin, Radu Erzsébet, Gyapjúipar részvénytársaság, Distributia részvénytársaság.

Erre András adta meg a választ:

— Nem cselekedhetett másképpen. Nem tölthette az éjszakát egy halott közelében.

Lekta kapitány most már András felé fordította a kérdő tekintetét.

— Nem értem a dolgot, légy szives, beszélj világosan, — mondotta — hogy tudjam, miről is van szó.

András azután elbeszélte neki mindazt, ami odalent történt a földalatti rejtkehelyen. Elmondotta, hogy lement oda, mivel beszélni akart Flórával. Aztán hallotta, amint az olasz a leányt megöléssel fenyegette meg. Elmondotta az olaszsal való birkózását, annak megmenekülését, az üldözést és a revolver eldördülését.

— Nem volt szándékomban megölni az olaszt, — fejezte be szavait — nem tehetek azért, ami történt. Sajnálom azért a dolgot.

Lekta kapitány azonban más véleményen volt:

— Nincsen rajta mit sajnálni. Megérdemelte. Holnap reggel ugyanis elfogattam volna és elküldtem volna Hararba a haditörvényszék elé. Ott biztosan felkötötték volna. Megérdemelte a halált azért, amit tett. Te tehát nem tettél mást, csak valamivel előbb hajtottad végre a halálos ítéletet.

— Ugy van, — helyeselte Gerezdes Lajos is.

András másra terelte át a beszédet.

— Nezd, kapitány, — fordult Lekta

Tözsdeper egy lisztvásárlásból. Plohn Marcell helybeli gabonakereskedő 1934 decemberében nagyobb mennyiségű lisztet vásárolt a Schleich-testvérek malmtól 32.141 lei értékben. Megállapodás szerint Plohn három részletben volt köteles az összeget kifizetni és az első részletet idejében át is utalta az egyik helybeli bankhoz. A második részletért Rosner Jenő, a Schleich-cég könyvelője, jelentkezett és nyugta ellenében át is vette. Ugyancsak Rosner szedte be a hátralékos három ezer leit, de akkor már kilépett cégtől és a pénzt saját céljaira használta fel. A Schleich-cég ezért pert indított a tözsdebiróságnál Plohn ellen, mert a három ezer leit nem kapta meg. A tözsdebiróság azonban elutasította a keresetet és kimondotta, hogy Plohn Marcellt felelősség nem terheli a jóhiszeműen kifizetett három ezer leiről.

Visszaesik a buza ára. A bányai gabonapiacra az irányzat lanya és az üzleti forgalom is gyenge. A piaci árak a következők: buza 485, tengeri 295, zab 340, takarmányárpa 300, tavaszi árpa 310, korpa 270, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 930, nagymalmi liszt 950, tökmag 810, napraforgómag 500—510, cirok 250 és muharmag 620 lei száz kilónként. A lóheremag 33 és a lucerna-mag 30 lei kilónként.

felé — azért kértetek, hogy légy szives a hölgy számára szobát kijelölni, ahol az éjszakát nyugodtan eltöltheti.

A kapitány készséggel felelt: — Természetesen. Itt mellettek a második szoba üres. A berendezés is elég jó. Mindjárt meg is mutathatom.

— Helyes, — szólott András és felállott.

Flóra is felkelt a székről.

Két ajtóval odább volt a szoba, melyet Lekta kapitány Flórának rendelkezésére bocsátott. A körülményekhez képest eléggé csinosnak is volt mondható.

Elbucusztak Flórától, aki visszavonult, hogy a kiállott izgalom után lepihenjen.

Hárman azután visszatértek Gerezdesék szobájába.

Lekta kapitánnyal még egyszer alaposan megbeszéltek mindazt, aminek másnap reggel történnie kell, amikor az összeesküvők csapata jelentkezik, hogy hamisított rendelet segítségével átvegye Lidzs Jasszut.

Lekta azután azt a kívánságát fejezte ki, hogy meg akarja nézni a földalatti rejtkehelyt.

András is helyeselte ezt: — Gyere, mindent megmutatok. Elindultak.

Lekta kapitány megkérdezte Andrást: — Adhatok parancsot a szolgáltnak?

— Tedd meg, — hagyta jóvá András.

(Folyt. köv.)

# Január hó 26-án Farsangi fánkestély Magyar Házban

Tánc // Nyereménytárgyak // Jazz

## Rádió

Péntek, január 24. **Bucuresti.** 6: Motzoi-zenekar, közben 7: Felolvasás. 8: Hírek. 8.15: Román művészek lemezei. 8.50: Felolvasás. 9.10: Carmen ének. 9.40: Könyvek és folyóiratok, utána rádiózenekar. 10.10: Foiescu G. énekel. 10.30: Hírek. 10.45: Rádiózenekar. 11.45: Hírek németül és franciául. 12: Vendégloji zene. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, felolvasás. 1: Katona-zenekar. 1.30: Hírek. 2.40: Hegedűjáték. 3.40: Hírek. 5.10: Diáklőóra. 5.45: Hírek. 6: Cigánymuzsika. 6.50: Sport. 7.30: Előadás. 7.50: Szaxofon, zongorakísérettel.

8.10: Küllgyi negyedóra. 8.25: Otello, operaelőadás. 9.10: Hírek. 10.10: Hírek. 12: Tánclemez, utána hírek. **Budapest II.** 7.50: Gyorsírótanfolyam. 8.15: Operaelőadás. 11.20: A japán olimpiai csapat jégkorongmérkőzése az EKE ellen. 11.35: Szórakoztató-zene. **Belgrád.** 7: Jazz. **Berlin.** 9.10: Hoffmann: Aurora, romantikus, hősi opera. 10.30: Göring légügyi miniszter beszéde. **Lipce.** 7: Tarka-est dalokkal, hangszerszólókkal. **Milánó.** Este 10: Szimfonikus-hangverseny. **Prága.** Este 9.30: Rómeó és Julia, opera. **Strassburg.** Este 8.30: Részletek francia operettekből. **Stuttgart.** 9.10: Tarka katoná-est zenével és dalokkal. Éjfél után 1:

Zongora és zenekari verseny. **Varsó.** Este 9: Szimfonikus-zene zongoraművésszel. 11.45: Tánczene.

**Szombat, január 25. Bucuresti.** 6: Katonazene. Szünetben 7: Felolvasás. 8: Hírek. 8.15: Felolvasás. 8.35: Közvetítés az operaházból, szünetben hírek. 11.45: Hírek külföldre. Éjfél 12: Lemezek. **Budapest.** 7.45: Torna. 11: Hírek, utána felolvasás. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.40: Női ének. 3.40: Hírek. 5: Meseóra. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Magyar nóták két zongorára. 7.10: Előadás. 8: Hegedűjáték. 8.30: Csevegés. 9: Jazz-est. 10.10: Hírek. 10.35: Cigánymuzsika. 11.45: Operaházi zenekar. 1:

Hírek. **Budapest II.** 6.40: Előadás. Hanglemezek. 8: Mezőgazdasági félóra. Előadás. **Bécs.** 4.40: Mandolinzene. Daljáték Strauss zenéjével. **Belgrád.** 9: Katona-est. 11.20: Vendégloji zene. **Berlin.** Tarka, dalos, zenés utazás német vidékekre, tréfakkal. **Lipce.** 11.30: Vidám hétfő-est. **Prága.** Éjfél 12.30: Klima-szalonkar. **Stockholm.** Este 9: Revüközvetítés Tánczene. **Strassburg.** Este 10.30: Hangszerszó és metzi állami zeneiskola száz év jubileuma alkalmából. **Stuttgart.** Este 8: Chopin-művek zongorán. 9.10: Tarka, est. **Varsó.** Este 7: Hegedűművés játéka. Könyvi-zene. 11.40: Tánczene.

# Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket olvasva **Cetate**:  
Déli Hírlap kiadóhivatala, **Piața I. C. Brătianu 4**, Fabrică, Kardostrafik, **Piața Traian** és **Str. Mercur** sarak, **Principele Carol**; **March** trafik, **Piața Kút**. A hirdetés minden esetben előre fizetendő

Egyes szó ára 3 leu; vastagabb betűvel 5 leu. Álláskeresők szavankint 2 leu-t fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közli. Helyi hirdetésekre a jellegűvel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

## Alkalmazás

Megbízható bejárónó esetleg jóra való fiatal minden szobaleány azonnalra felvétetik. Cím a kiadóban. (1040)

Keresetiek  
elsőrangú hölgy-fodrász, ki a vizondoláshoz is ért. Kohl női-fodrász, I., Str. Lono-vici 2. (3827)

## Állást keres

Közép oru özvég, ki a háztartás minden ágában jártas, kitűnő bizonyítványokkal, egyedülálló férfihez, nőhöz, esetleg anyahelyettesnek menne. IV., Bulev. Carol 63. (3814)

## Adás-vétel

Halló-készülék nagyothallók részére, villanyzebelemekkel tölthető. Kapható Kecskeméti műszerésznél, Timisoara I., Bulev. I. G. Duca.

Házhely  
200 négyzetl, olcsón eladó. Tóth, Ronat, Str. Rosetti 7. (3803)

## Soha vissza nem térő alkalom

hogyan hallatlan olcsón megszerezze a világirodalom legjobb műveit.  
Tolsztoj: Háború és Béke, 3 hatalmas kötet, vászonkötés, aranyozott címlappal 1860 oldalon . . . . . Lei 264  
Ugyanaz 1/2 bőrkötésben . . . . . „ 330  
Dickens: Cooperfield Dávid, 3 kötet, vászonkötés aranyozva „ 198  
Ugyanaz 1/2 bőrkötésben . . . . . „ 264  
Dumas: Gróf Monte Cristo, 5 kötet, vászonkötés aranyozva „ 330  
Dumas: Világ Ura, 3 kötet, vászonkötésben, aranyozva „ 198  
Dumas: Holt kézi, 3 kötet, vászonkötés, aranyozva . . . . . „ 198  
Tolsztoj: Kozákok, vászonkötés, aranyozva . . . . . „ 53  
Tolsztoj: Kozákok, füze . . . . . „ 27  
DÉLI HÍRLAP előfizetőinek a fenti könyveknek a vételére engedményt adunk.

**CULTURA**  
könyvkereskedésben  
Timisoara IV., Bulev. Carol 16.  
Telefon: 15-07

Ford-autót  
alig használtat, vételre keres Friedrich Dezső. Telefon 9-51. (3821)

Szobagözfűrdő  
olcsón eladó Kecskeméti látszerésznél. Timisoara I., Bulev. I. G. Duca. (99)

Eladó  
haláleset miatt egy teljes kádárszerszám. Kolozsvári J.-né, Tormac. (3813)

Eladó  
2 férfitöltöny, sötét és világos, IV., Str. Bra-tianu 29 sz., III. em. 2 ajtó. (2890)

**OLLA**  
a legjobb védő fertőző betegségek ellen



Arad-Hegyaljai mézédés csemegeszőlő, narancs, mandarin a Select-Bonboneriában, Timisoara IV., a református templommal szemben. (243)

**Bahás**  
1-szobás  
családi ház, a II. kerületben, eladó. Ügynökök díjaztatnak. Cím a kiadóban. (3823)

**Ha szép akar lenni**  
Használjon **KULKA**-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert három színben. Kapható kizárólag a **Városi gyógyszertárban** a „Fekete Sas” I., Piața I. C. Brătianu

## Társasutazás a garmisch-partenkircheni téli olimpiai versenyekre

1936 február 5-24 Résztvételi díj 13.535 leu  
A részvételi díjban bentfoglatatik: vasúti jegy oda-vissza gyorsvonat III. osztályon és a teljes ellátási költségek. Az utazáshoz saját egyéni utlevél szükséges.  
**Jelentkezési határidő 1936 január 28.**  
Jelentkezni lehet a **DÉLI HÍRLAP** kiadóhivatalában, ahol részletes program is kapható

**PHÖNIX**  
Életbiztosító Társaság  
Központi igazgatóság: WIEN / Alapított 1882. évben  
Teljesen befizetett alaptőke 4.000.000 osztrák schilling  
Romániai igazgatóság: București, Piața C. A. Rosetti 4  
Erdélyrészi igazgatóság: Cluj, str. N. Jorga 16  
A társaság működési területe: Ausztria, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Egyiptom, Franciaország, Görögország, Hollandia, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarország, Németország, Olaszország, Palesztina, Románia, Spanyolország, Tunisz, Pörkörszág.  
Gyermek-, járadék- és nyugdíjbiztosítás  
A legjobb ajándék a  
**PHÖNIX - KÖTVÉNY**

Csak rendszerető,  
komoly, állandó lakónak ajánlom a Duca sarak, Str. Muresianu 10 sz., 2 éve nyugodt csendes uriházban a legmodernebb beosztású 2 szobás I. és II. emeleten, napkelet és nyugaton fekvő lakást. Bővebbet a hirdetés ügyelőnél. (20)

2 szobás  
belvárosi lakás, alberletbe adásra alkalmas. Érdeklődni Strada Marasesti 4, T. háztulajdonosnál. (30)

Butorozott szoba  
a Mária közvetlen közelében, fürdőszobával, használatra, különbejáratú, kiadó. (30)

**Kombinéfűzők Princessfűzők**  
Orvosilag rendelt háskötők, alkalmi fűzők, melltartók  
„Sanitaria”  
Timisoara  
Bulev. Berthelot 21  
Telefon 23-95



**Különféle**  
Elveszett  
Komár Judit névre szóló 328.807 számú utazási jegy utlevél. Becsületes megtaláló jutalmában a Déli Hírlapnál adja le. (20)

400.000 lei  
privát kölcsönt keresek 5-szörös fedezettel és teljes biztosítékkal. Cím a kiadóhivatalban. (20)

Hölgyek figyelmébe!  
Harisnyaszem-felszedést pontosan és olcsón vállalok. Cím a kiadóban.

Különféle fehérneművarrást vállal elsőrendű fehérnemű-varró. Timisoara III., Str. Romulu: 72.

**SIEBOLD** buta  
jó, szép és olcsó  
Állandó kiállítás  
Timisoara I., Piața Unii